Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

— έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή έγκρισης, σύμφωνα με το άρθρο 100, παράγραφος 2, το άρθρο 207, παράγραφος 4, το άρθρο 218, παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α) και το άρθρο 218 παράγραφος 8, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0100/2010),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 81 και το άρθρο 90, παράγραφος 8, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0298/2010),

1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας,

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και του Καναδά.

Πρόληψη και διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών ***I

P7_TA(2011)0287

Τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 23ης Ιουνίου 2011 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόληψη και τη διόρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών (COM(2010)0527 – C7-0301/2010 – 2010/0281(COD)) [1]

(2012/C 390 E/17)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

[Τροπολογία 2]

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (*)

στην πρόταση της Επιτροπής για

---

[1] Το θέμα αναπέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (A7-0183/2011).

(*) Τροπολογίες: το νέο ή τροποποιημένο κείμενο σημειώνεται με ***έντονους πλάγιους χαρακτήρες***· η διαγραφή κειμένου σημειώνεται με το σύμβολο ▌.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόληψη και τη διόρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 121 παράγραφος 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας [1]**,**

---

[1] ***ΕΕ C 150 της 20.5.2011, σ. 1***

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

Κατόπιν διαβιβάσεως του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο συντονισμός των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών εντός της Ένωσης ***πρέπει να αναπτύσσεται στο πλαίσιο των γενικών κατευθυντήριων γραμμών της οικονομικής πολιτικής και των κατευθυντηρίων γραμμών για την απασχόληση, και*** πρέπει να συνεπάγεται τη συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες αρχές των σταθερών τιμών, των υγιών ***και βιώσιμων*** δημόσιων οικονομικών και νομισματικών συνθηκών και της βιωσιμότητας του ισοζυγίου πληρωμών.

(1α) Η επίτευξη και η διατήρηση μιας δυναμικής ενιαίας αγοράς πρέπει να θεωρείται στοιχείο της ορθής και ομαλής λειτουργίας της οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

(1β) Το βελτιωμένο πλαίσιο οικονομικής διακυβέρνησης πρέπει να εδράζεται σε πλείονες διασυνδεδεμένες και με εσωτερική συνοχή πολιτικές για βιώσιμη αύξηση της οικονομίας, ήτοι μία στρατηγική της Ένωσης για αύξηση της οικονομίας και θέσεις εργασίας, ένα ευρωπαϊκό εξάμηνο για ενίσχυση του συντονισμού οικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών, ένα αποτελεσματικό πλαίσιο για την πρόληψη και διόρθωση υπερβολικών κυβερνητικών ελλειμμάτων (το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης), ένα στιβαρό πλαίσιο προς πρόληψη και διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών, ενισχυμένη ρύθμιση και εποπτεία των χρηματοπιστωτικών αγορών.

(2) Υπάρχει ανάγκη να ***αντληθούν διδάγματα από*** την πρώτη δεκαετία λειτουργίας της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης ***και, ειδικότερα, υπάρχει ανάγκη για βελτιωμένη οικονομική διακυβέρνηση στην Ένωση, η οποία πρέπει να οικοδομηθεί με βάση μεγαλύτερο εθνικό ενστερνισμό***.

(2α) Η ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης πρέπει να περιλαμβάνει στενότερη και πιο έγκαιρη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των κοινοβουλίων των κρατών μελών. Η αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να προσφέρει την ευκαιρία στο κράτος μέλος το οποίο αφορά η σύσταση ή η απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, το άρθρο 8 παράγραφος 2 και το άρθρο 10 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, να συμμετάσχει στην ανταλλαγή απόψεων.

(2β) Η Επιτροπή θα πρέπει να διαδραματίζει ισχυρότερο ρόλο στο πλαίσιο της ενισχυμένης εποπτείας όσον αφορά τις αξιολογήσεις ειδικά για κάθε κράτος μέλος, την παρακολούθηση, τις αποστολές, τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις.

(3) Ειδικότερα, η εποπτεία των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών πρέπει να διευρυνθεί πέραν της δημοσιονομικής εποπτείας, ***προκειμένου να συμπεριλάβει ένα πιο λεπτομερές και επίσημο πλαίσιο*** για την πρόληψη υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών και να βοηθούνται τα κράτη μέλη που πλήττονται ώστε να καταρτίζουν διορθωτικά σχέδια προτού παγιωθούν οι αποκλίσεις. Η διεύρυνση αυτή του πλαισίου δημοσιονομικής εποπτείας θα πρέπει να συμβαδίζει με την εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας.

(4) Για την αντιμετώπιση των εν λόγω ανισορροπιών, είναι απαραίτητη μια διαδικασία που καθορίζεται λεπτομερώς στη νομοθεσία.

(5) Ενδείκνυται να συμπληρωθεί η πολυμερής εποπτεία που αναφέρεται στο άρθρο 121 παράγραφοι 3 και 4 της Συνθήκης με ειδικούς κανόνες για την ανίχνευση ***των μακροοικονομικών ανισορροπιών, καθώς και*** την πρόληψη και τη διόρθωση ***υπερβολικών*** μακροοικονομικών ανισορροπιών ***εντός της Ένωσης οι οποίες πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένες με τον ετήσιο κύκλο πολυμερούς εποπτείας***.

[1] ΕΕ C …

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

(6) Η διαδικασία αυτή πρέπει ***να καθιερώσει*** μηχανισμό επαγρύπνησης για τον έγκαιρο εντοπισμό των νεοεμφανιζόμενων μακροοικονομικών ανισορροπιών. Πρέπει να βασίζεται στη χρήση ενός ενδεικτικού και διαφανούς πίνακα ***αποτελεσμάτων που περιλαμβάνει ενδεικτικά κατώφλια*** σε συνδυασμό με οικονομικές κριτικές αναλύσεις. ***Η κριτική αυτή ανάλυση πρέπει να λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, την ονομαστική και πραγματική σύγκλιση εντός και εκτός της ευρωζώνης.***

(6α) Η Επιτροπή πρέπει να συνεργάζεται στενά με το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά την κατάρτιση του πίνακα αποτελεσμάτων και της δέσμης μακροοικονομικών και μακροπρόθεσμων χρηματοπιστωτικών δεικτών για τα κράτη μέλη. Οι δείκτες και τα κατώτερα όρια πρέπει να καθορίζονται και να προσαρμόζονται όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο ώστε να επιτυγχάνεται προσαρμογή στις μεταβαλλόμενες μακροοικονομικές ανισορροπίες οι οποίες οφείλονται, μεταξύ άλλων, και στις εξελισσόμενες απειλές για τη μακροοικονομική σταθερότητα ή στη μεγαλύτερη διαθεσιμότητα συναφών στατιστικών στοιχείων. Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει προτάσεις για διατύπωση παρατηρήσεων στις αρμόδιες επιτροπές του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με σχέδια για τον καθορισμό και την προσαρμογή των δεικτών και των κατωτάτων ορίων. Η Επιτροπή πρέπει να ενημερώσει το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκού Κοινοβούλιο σχετικά με αλλαγές στους δείκτες και τα κατώτερα όρια και να εξηγήσει τους λόγους της για αυτές τις τροποποιήσεις.

(7) ***Για να μπορεί να λειτουργήσει αποτελεσματικά ως στοιχείο του μηχανισμού επαγρύπνησης*** ο πίνακας αποτελεσμάτων θα πρέπει να αποτελείται από μια περιορισμένη σειρά οικονομικών, χρηματοοικονομικών ***και διαρθρωτικών*** δεικτών σχετικών με τον εντοπισμό μακροοικονομικών ανισορροπιών, με τα αντίστοιχα ενδεικτικά κατώφλια. ***Οι δείκτες και τα κατώτερα όρια πρέπει να προσαρμόζονται όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο ώστε να επιτυγχάνεται προσαρμογή στις μεταβαλλόμενες μακροοικονομικές ανισορροπίες*** οι οποίες οφείλονται, μεταξύ άλλων, και στις εξελισσόμενες απειλές για τη μακροοικονομική σταθερότητα ή στη μεγαλύτερη διαθεσιμότητα των σχετικών στατιστικών στοιχείων. ***Οι δείκτες δεν πρέπει να εξετάζονται ως στόχοι για την οικονομική πολιτική αλλά ως εργαλεία για να λαμβάνεται υπόψη ο εξελικτικός χαρακτήρας των μακροοικονομικών ανισορροπιών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.***

(7α) Κατά την ανάπτυξη του πίνακα αποτελεσμάτων, θα πρέπει επίσης να δίνεται η δέουσα προσοχή στην πρόβλεψη για ετερογενείς οικονομικές περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων κάλυψης υστέρησης.

(8) Η υπέρβαση ενός ή περισσότερων ενδεικτικών κατωφλίων δεν σημαίνει οπωσδήποτε ότι εμφανίζονται μακροοικονομικές ανισορροπίες, δεδομένου ότι η χάραξη οικονομικής πολιτικής θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διασυνδέσεις μεταξύ των μακροοικονομικών μεταβλητών. ***Δεν πρέπει να συνάγονται συμπεράσματα από αυτόματη ανάγνωση του πίνακα αποτελεσμάτων:*** η ***οικονομική*** κριτική ανάλυση πρέπει να εξασφαλίζει ότι όλα τα στοιχεία πληροφοριών, είτε από τον πίνακα αποτελεσμάτων είτε όχι, τίθενται στη σωστή τους διάσταση και γίνονται μέρος μιας εμπεριστατωμένης ανάλυσης.

(9) Με βάση τη διαδικασία πολυμερούς εποπτείας και το μηχανισμό επαγρύπνησης***, ή σε περίπτωση σημαντικών και απρόβλεπτων οικονομικών εξελίξεων που απαιτούν επείγουσα ανάλυση για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού***, η Επιτροπή θα πρέπει να εντοπίζει τα κράτη μέλη που θα υποβάλλονται σε εμπεριστατωμένη επισκόπηση. Η εμπεριστατωμένη επισκόπηση ***πρέπει να αναληφθεί χωρίς την υπόθεση ότι υφίσταται ανισορροπία και*** πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερή ανάλυση των πηγών των ανισορροπιών στο υπό εξέταση κράτος μέλος, ***λαμβανομένων δεόντως υπόψη των ειδικών οικονομικών συνθηκών και περιστάσεων κάθε χώρας, καθώς και μιας ευρύτερης δέσμης εργαλείων ανάλυσης, δεικτών και ποιοτικών πληροφοριών ειδικών ανά χώρα. Κατά τη διενέργεια της εμπεριστατωμένης επισκόπησης από την Επιτροπή, το κράτος μέλος θα συνεργάζεται προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην Επιτροπή είναι όσο το δυνατόν πιο ολοκληρωμένες και ορθές. Επιπλέον, η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη οποιαδήποτε άλλη πληροφορία η οποία, κατά τη γνώμη των οικείων κρατών μελών, είναι σχετική και την οποία το κράτος μέλος έχει υποβάλει στην Επιτροπή και το Συμβούλιο. Για την εμπεριστατωμένη επισκόπηση*** θα πρέπει να γίνεται σχετική συζήτηση στο Συμβούλιο και στην Ευρωομάδα για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ. ***Στην εμπεριστατωμένη επισκόπηση θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, ενδεχομένως, συστάσεις ή προσκλήσεις του Συμβουλίου που απευθύνονται στα υπό εξέταση κράτη μέλη και εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 121, 126 και 148 της Συνθήκης και σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 8 και 10 του παρόντος κανονισμού, και οι πολιτικές προθέσεις του υπό εξέταση κράτους μέλους, όπως αντικατοπτρίζονται στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων, καθώς και οι διεθνείς βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά δείκτες και μεθοδολογίες. 'Οταν η Επιτροπή αποφασίζει να διεξαγάγει εμπεριστατωμένη έρευνα σε περίπτωση σημαντικών και απρόβλεπτων οικονομικών εξελίξεων που απαιτούν επείγουσα ανάλυση, θα πρέπει να ενημερώνει το οικείο κράτος μέλος.***

(10) Μια διαδικασία για την παρακολούθηση και τη διόρθωση των δυσμενών μακροοικονομικών ανισορροπιών, με προληπτικά και διορθωτικά στοιχεία, θα χρειάζεται ενισχυμένα εργαλεία εποπτείας βασισμένα σε εκείνα που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία πολυμερούς εποπτείας. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται ενισχυμένες αποστολές εποπτείας στα κράτη μέλη από την Επιτροπή, ***σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στο ΜΣΙ ΙΙ,*** και πρόσθετη υποβολή στοιχείων από το κράτος μέλος σε περίπτωση σοβαρών ανισορροπιών, συμπεριλαμβανομένων των ανισορροπιών που θέτουν σε κίνδυνο την εύρυθμη λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής ένωσης. ***Οι κοινωνικοί εταίροι και άλλοι ενδιαφερόμενοι κύκλοι συμφερόντων του κράτους μέλους θα πρέπει, κατά περίπτωση, να συμμετάσχουν στον διάλογο.***

(11) Κατά την αξιολόγηση των ανισορροπιών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη η σοβαρότητά τους και οι πιθανές αρνητικές οικονομικές και χρηματοπιστωτικές δευτερογενείς επιπτώσεις ***οι οποίες επιδεινώνουν την ευπάθεια της οικονομίας της ΕΕ και αποτελούν απειλή για την ομαλή λειτουργία της νομισματικής ένωσης. Δράσεις για την αντιμετώπιση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και αποκλίσεων ως προς την ανταγωνιστικότητα χρειάζονται σε όλα τα κράτη μέλη και ειδικότερα στην ευρωζώνη. Ωστόσο, η φύση, η σημασία και το επείγον των πολιτικών προκλήσεων ενδέχεται να διαφέρουν σημαντικά ανάλογα με τα εκάστοτε κράτη μέλη. Με δεδομένες τις ευπάθειες και την έκταση της απαιτούμενης προσαρμογής, η ανάγκη για δράση πολιτικής είναι ιδιαίτερα πιεστική στα κράτη μέλη που παρουσιάζουν σταθερά μεγάλα ελλείμματα τρεχουσών συναλλαγών και απώλειες ανταγωνιστικότητας. Επίσης, στα κράτη μέλη που συσσωρεύουν μεγάλα πλεονάσματα τρεχουσών συναλλαγών, οι πολιτικές πρέπει να στοχεύουν στον εντοπισμό και την υλοποίηση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που συμβάλλουν στην τόνωση της εγχώριας ζήτησης και του αναπτυξιακού δυναμικού τους.***

(11α) Πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η ικανότητα οικονομικής προσαρμογής και το ιστορικό του οικείου κράτους μέλους όσον αφορά τη συμμόρφωση με προηγούμενες συστάσεις που είχαν εκδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και με άλλες συστάσεις που είχαν εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 121 της Συνθήκης στο πλαίσιο της πολυμερούς εποπτείας, ιδίως τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ένωσης.

(12) Εάν εντοπίζονται μακροοικονομικές ανισορροπίες, πρέπει να εκδίδονται***, όπου κρίνεται σκόπιμο, με τη συμμετοχή σχετικών επιτροπών,*** συστάσεις απευθυνόμενες στο οικείο κράτος μέλος, οι οποίες θα παρέχουν καθοδήγηση σχετικά με τις κατάλληλες πολιτικές λύσεις. Η πολιτική λύση του οικείου κράτους μέλους για τις ανισορροπίες πρέπει να είναι έγκαιρη και να χρησιμοποιεί όλα τα διαθέσιμα μέσα πολιτικής τα οποία ελέγχουν οι δημόσιες αρχές. ***'Οπου κρίνεται σκόπιμο, πρέπει επίσης να συμμετέχουν οι σχετικοί ενδιαφερόμενοι φορείς συμφερόντων, περιλαμβανομένων των κοινωνικών εταίρων, σύμφωνα με τις διατάξεις της ΣΛΕΕ και τις νομικές και πολιτικές διατάξεις του κράτους μέλους. Η πολιτική λύση π***ρέπει να είναι προσαρμοσμένη στο συγκεκριμένο περιβάλλον και τις περιστάσεις του οικείου κράτους μέλους και να καλύπτει τους κύριους τομείς της οικονομικής πολιτικής, όπου μπορεί να περιλαμβάνονται η δημοσιονομική και η μισθολογική πολιτική, οι αγορές εργασίας, οι αγορές προϊόντων και υπηρεσιών και η κανονιστική ρύθμιση του χρηματοπιστωτικού τομέα. ***Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί δυνάμει των συμφωνιών του ΜΣΙ ΙΙ.***

(13) Οι έγκαιρες προειδοποιήσεις και οι συστάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικών Κινδύνων προς τα κράτη μέλη ή την Ένωση αφορούν κινδύνους μακροχρηματοοικονομικού χαρακτήρα. ***Θα πρέπει*** επίσης ***η Επιτροπή, όπου κρίνεται σκόπιμο,*** να δίδει σε αυτές την αρμόζουσα συνέχεια στο πλαίσιο της εποπτείας των ανισορροπιών. ***Η ανεξαρτησία και το καθεστώς απορρήτου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου πρέπει να τηρούνται αυστηρά.***

(14) Εάν εντοπίζονται σοβαρές μακροοικονομικές ανισορροπίες, συμπεριλαμβανομένων ανισορροπιών που θέτουν σε κίνδυνο την εύρυθμη λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, πρέπει να κινηθεί διαδικασία υπερβολικών ανισορροπιών που μπορεί να περιλαμβάνει την έκδοση συστάσεων προς το κράτος μέλος, τις ενισχυμένες απαιτήσεις εποπτείας και ελέγχου και, για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ, τη δυνατότητα λήψης εκτελεστικών μέτρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. […/…] [1] σε περίπτωση συνεχιζόμενης παράλειψης να ληφθούν διορθωτικά μέτρα.

[1] ΕΕ L […] της […], […].

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

(15) Κάθε κράτος μέλος που αποτελεί αντικείμενο διαδικασίας υπερβολικών ανισορροπιών πρέπει να καταρτίζει σχέδιο διορθωτικής δράσης που θα καθορίζει τις λεπτομέρειες των πολιτικών του που αποσκοπούν στην εφαρμογή των συστάσεων του Συμβουλίου. Το σχέδιο διορθωτικής δράσης πρέπει να περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή των προβλεπόμενων μέτρων. Πρέπει να εγκρίνεται από το Συμβούλιο ***μέσω συστάσεως. Η σύσταση πρέπει να διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.***

(15α) Η αρμοδιότητα για την έγκριση μεμονωμένων αποφάσεων με τις οποίες διαπιστώνεται η μη συμμόρφωση με τις συστάσεις τις οποίες ενέκρινε το Συμβούλιο στο πλαίσιο του σχεδίου διορθωτικής δράσης θα πρέπει να ανατίθεται στο Συμβούλιο. Ως μέρος του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών που διεξάγεται στο Συμβούλιο, όπως ορίζεται στο άρθρο 121 παράγραφος 1 της Συνθήκης, οι εν λόγω μεμονωμένες αποφάσεις αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της συνέχειας των σχετικών συστάσεων που θεσπίζει το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 121, παράγραφος 4 της Συνθήκης στο πλαίσιο σχεδίου διορθωτικής δράσης.

(16) Δεδομένου ότι ένα αποτελεσματικό πλαίσιο για τον εντοπισμό και την πρόληψη των μακροοικονομικών ανισορροπιών δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω των εκτεταμένων εμπορικών και χρηματοοικονομικών διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δευτερογενών επιπτώσεων των εθνικών οικονομικών πολιτικών για την Ένωση και τη ζώνη του ευρώ συνολικά, ενώ μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως καθορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη αυτών των στόχων,

(16α) Κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να σέβονται πλήρως το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων και των κοινωνικών εταίρων καθώς και τις διαφορές των εθνικών συστημάτων, όπως τα συστήματα διαμόρφωσης των μισθών.

(16β) Αν το Συμβούλιο θεωρήσει ότι ένα κράτος μέλος δεν πλήττεται πλέον από υπερβολικές ανισορροπίες, η διαδικασία υπερβολικών ανισορροπιών θα κλείσει εφόσον το Συμβούλιο ανακαλέσει τη σύσταση που εξέδωσε δυνάμει των άρθρων 7, 8 και 10 έπειτα από σύσταση της Επιτροπής. Το ανωτέρω θα βασίζεται σε εμπεριστατωμένη ανάλυση της Επιτροπής που αποδεικνύει ότι το κράτος μέλος ενήργησε σύμφωνα με τις συστάσεις του Συμβουλίου και ότι τα βαθύτερα αίτια και οι συναφείς κίνδυνοι που εντοπίστηκαν στη σύσταση για κίνηση της διαδικασίας υπερβολικών ανισορροπιών δεν υφίστανται πλέον, λαμβάνοντας μεταξύ άλλων υπόψη τις μακροοικονομικές προοπτικές εξελίξεων και τα δευτερογενή αποτελέσματα. Θα πρέπει να γίνεται δημόσια δήλωση που σηματοδοτεί την περάτωση της διαδικασίας υπερβολικών ανισορροπιών.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Αντικείμενο και ορισμοί

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Ο παρών κανονισμός ορίζει λεπτομερείς κανόνες για τον εντοπισμό ***μακροοικονομικών ανισορροπιών, καθώς και για*** την πρόληψη και τη διόρθωση των ***υπερβολικών*** μακροοικονομικών ανισορροπιών εντός της Ένωσης.

1α. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου όπως καθορίζεται στον Κανονισμό ΕΕ αριθ. […/…] για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών.

1β. Κατά την εφαρμογή του κανονισμού τηρείται πλήρως το άρθρο 152 της ΣΛΕΕ, και οι συστάσεις που εκδίδονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού λαμβάνουν υπόψη τις πρακτικές και τους αρμόδιους οργανισμούς για τη διαμόρφωση των μισθών των κρατών μελών. Λαμβάνεται υπόψη το άρθρο 28 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, κατ' αναλογία, δεν θίγεται το δικαίωμα διαπραγμάτευσης, σύναψης και εφαρμογής συλλογικών συμβάσεων και το δικαίωμα εργατικών κινητοποιήσεων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και τις εθνικές πρακτικές.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

α) ως «ανισορροπίες» νοείται ***οιαδήποτε τάση προκαλεί*** μακροοικονομικές εξελίξεις που επηρεάζουν δυσμενώς, ή έχουν τη δυνατότητα να επηρεάσουν δυσμενώς, την εύρυθμη λειτουργία της οικονομίας ενός κράτους μέλους ή της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, ή της Ένωσης συνολικά.

β) ως »υπερβολικές ανισορροπίες» νοούνται οι σοβαρές ανισορροπίες, συμπεριλαμβανομένων των ανισορροπιών που θέτουν ***ή θα μπορούσαν να θέσουν*** σε κίνδυνο την εύρυθμη λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Εντοπισμός των ανισορροπιών

Άρθρο 3

Πίνακας αποτελεσμάτων

1. Ο πίνακας αποτελεσμάτων ***που περιλαμβάνει δείκτες χρησιμοποιείται*** ως εργαλείο για τη διευκόλυνση του έγκαιρου εντοπισμού και της παρακολούθησης των ανισορροπιών.

2. Ο πίνακας αποτελεσμάτων αποτελείται από ***ένα μικρό αριθμό συναφών, πρακτικών, απλών, μετρήσιμων και διαθέσιμων*** μακροοικονομικών και μακροχρηματοπιστωτικών δεικτών για τα κράτη μέλη. ***Λαμβάνει υπόψη τον έγκαιρο εντοπισμό τόσο των μακροοικονομικών ανισορροπιών που προκύπτουν βραχυπρόθεσμα όσο και των ανισορροπιών που οφείλονται σε διαρθρωτικές και μακροπρόθεσμες τάσεις.***

2α. Ο πίνακας αποτελεσμάτων περιλαμβάνει μεταξύ άλλων δείκτες που είναι χρήσιμοι για τον έγκαιρο εντοπισμό των:

α) εσωτερικών ανισορροπιών, περιλαμβανομένων και όσων προκύπτουν από την κατάσταση του χρέους τόσο του δημοσίου όσο και του ιδιωτικού τομέα, από τις εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές και περιουσιακών στοιχείων, περιλαμβανομένου και του τομέα της στέγασης, την εξέλιξη της ροής των πιστώσεων του ιδιωτικού τομέα και την εξέλιξη της ανεργίας,

β) εξωτερικών ανισορροπιών, περιλαμβανομένων και όσων προκύπτουν από την εξέλιξη των θέσεων τρεχουσών συναλλαγών και καθαρών επενδύσεων των κρατών μελών, των πραγματικών συναλλαγματικών ισοτιμιών, των μεριδίων αγοράς των εξαγωγών και των αλλαγών στις εξελίξεις τιμών και κόστους καθώς και της μη τιμολογιακής ανταγωνιστικότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές συνιστώσες παραγωγικότητας,

2β. Η Επιτροπή, κατά την από οικονομικής σκοπιάς ανάγνωση του πίνακα αποτελεσμάτων στον μηχανισμό επαγρύπνησης, πρέπει να λάβει δεόντως υπόψη τις εξελίξεις στην πραγματική οικονομία, περιλαμβανομένης της οικονομικής αύξησης, των επιδόσεων απασχόλησης και ανεργίας, της ονομαστικής και πραγματικής σύγκλισης εντός και εκτός της ευρωζώνης, των εξελίξεων της παραγωγικότητας και των σχετικών φορέων όπως είναι οι εγχώριες και εξωτερικές επενδύσεις στην Ε&Α, καθώς και των τομεακών εξελίξεων περιλαμβανομένου του τομέα της ενέργειας, που επηρεάζουν το ΑΕΠ και τις επιδόσεις των τρεχουσών συναλλαγών.

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

Στον πίνακα αποτελεσμάτων περιλαμβάνονται επίσης ενδεικτικά κατώτατα όρια για τους δείκτες αυτούς, τα οποία χρησιμεύουν ως όρια προειδοποίησης. Η επιλογή δεικτών και κατώτατων ορίων θα πρέπει να προάγει την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ.

Ο πίνακας αποτελεσμάτων βάσει δεικτών, ιδίως των κατώτατων ορίων προειδοποίησης, πρέπει, όπου κρίνεται σκόπιμο, να είναι συμμετρικός και να διαφοροποιείται για τα κράτη μέλη και τα μη κράτη μέλη της ευρωζώνης, εφόσον αυτό αιτιολογείται από συγκεκριμένα χαρακτηριστικά της νομισματικής ένωσης και συναφείς οικονομικές περιστάσεις. Κατά την ανάπτυξη του πίνακα αποτελεσμάτων, θα πρέπει επίσης να δίνεται η δέουσα προσοχή στην πρόβλεψη για ετερογενείς οικονομικές περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων κάλυψης υστέρησης.

2γ. Στον σχεδιασμό των δεικτών που σχετίζονται με τη σταθερότητα της χρηματοπιστωτικής αγοράς λαμβάνεται δεόντως υπόψη το έργο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου. Η Επιτροπή καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου να διατυπώσει τις απόψεις του όσον αφορά τα σχέδια δεικτών που σχετίζονται με τη σταθερότητα της χρηματοπιστωτικής αγοράς.

3. Ο κατάλογος δεικτών ***και τα κατώτατα όρια*** που θα περιλαμβάνονται ***στον*** πίνακα αποτελεσμάτων δημοσιοποιούνται.

4. Η καταλληλότητα του πίνακα αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων της σύνθεσης των δεικτών, των οριοθέντων κατώτατων ορίων και της μεθοδολογίας που χρησιμοποιήθηκε, ***πρέπει να αξιολογείται ανά τακτά διαστήματα και να προσαρμόζεται ή να τροποποιείται, όπου κρίνεται απαραίτητο***. Οι αλλαγές στην υποκείμενη μεθοδολογία και στη σύνθεση του πίνακα αποτελεσμάτων καθώς και τα σχετικά κατώφλια θα δημοσιοποιούνται.

4α. Οι τιμές των δεικτών του πίνακα αποτελεσμάτων αναμένεται να επικαιροποιούνται τουλάχιστον σε ετήσια βάση.

Άρθρο 4

Μηχανισμός επαγρύπνησης

1. ***Ο μηχανισμός επαγρύπνησης έχει σχεδιασθεί ώστε να διευκολύνεται ο έγκαιρος εντοπισμός και η παρακολούθηση των ανισορροπιών. Η Επιτροπή εκπονεί ετήσια έκθεση που περιλαμβάνει ποιοτική οικονομική και χρηματοπιστωτική αξιολόγηση βασισμένη σε πίνακα αποτελεσμάτων με σύνολο δεικτών σε αντιπαραβολή με τα ενδεικτικά κατώτατα όρια. Η έκθεση μαζί με τις τιμές των δεικτών του πίνακα αποτελεσμάτων δημοσιοποιείται.***

2. Η έκθεση της Επιτροπής ***περιέχει*** οικονομική και χρηματοπιστωτική αξιολόγηση που θέτει τις κινήσεις των δεικτών στις σωστές τους διαστάσεις, χρησιμοποιώντας, εάν χρειάζεται, στοιχεία από άλλους ***συναφείς*** οικονομικούς και χρηματοπιστωτικούς δείκτες ***κατά την αξιολόγηση της εξέλιξης των ανισορροπιών***. ***Δεν πρέπει να συνάγονται συμπεράσματα από μηχανική ανάγνωση των δεικτών του πίνακα αποτελεσμάτων. Η αξιολόγηση λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη των ανισορροπιών στην Ένωση και την ευρωζώνη.*** Η έκθεση αναφέρει επίσης εάν η υπέρβαση των κατώτατων ορίων σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη σημαίνει την πιθανή εμφάνιση ανισορροπιών. ***Η αξιολόγηση των κρατών μελών που παρουσιάζουν μεγάλα ελλείμματα τρεχουσών συναλλαγών είναι δυνατόν να διαφέρει από αυτή των κρατών μελών που συσσωρεύουν μεγάλα πλεονάσματα τρεχουσών συναλλαγών.***

3. Η έκθεση προσδιορίζει τα κράτη μέλη τα οποία η Επιτροπή θεωρεί ότι ***μπορεί να*** πλήττονται ή να ***διατρέχουν κίνδυνο να πληγούν από*** ανισορροπίες.

3α. Η έκθεση διαβιβάζεται εγκαίρως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

4. Στο πλαίσιο της πολυμερούς εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 3 της Συνθήκης, το Συμβούλιο συζητά και ***πραγματοποιεί συνολική αξιολόγηση*** σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής. Η Ευρωομάδα συζητά την έκθεση στο βαθμό που αυτή αφορά τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ.

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

Άρθρο 5

Εμπεριστατωμένη επισκόπηση

1. Λαμβάνοντας ***δεόντως*** υπόψη τις συζητήσεις στο Συμβούλιο και την Ευρωομάδα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, ***ή σε περίπτωση σημαντικών και απρόβλεπτων οικονομικών εξελίξεων που απαιτούν επείγουσα ανάλυση για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού,*** η Επιτροπή προβαίνει σε εμπεριστατωμένη επισκόπηση για κάθε κράτος μέλος που θεωρεί ότι ***μπορεί να*** πλήττεται ή ***να διατρέχει κίνδυνο να πληγεί από*** ανισορροπίες. ▌.

Η εμπεριστατωμένη επισκόπηση βασίζεται σε λεπτομερείς αναλύσεις των ειδικών ανά χώρα συνθηκών και τις διαφορετικές θέσεις εκκίνησης των κρατών μελών· λαμβάνει υπόψη ευρύ φάσμα οικονομικών μεταβλητών και προϋποθέτει τη χρήση εργαλείων ανάλυσης και ποιοτικών πληροφοριών ειδικών ανά χώρα. Αναγνωρίζει τις εθνικές ιδιαιτερότητες σχετικά με τις εργασιακές σχέσεις και τον κοινωνικό διάλογο.

Επιπλέον, η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη οποιαδήποτε άλλη πληροφορία η οποία κατά τη γνώμη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους είναι σχετική και την οποία έχει προωθήσει το κράτος μέλος.

Η επισκόπηση διενεργείται σε συνδυασμό με τις αποστολές επιτήρησης στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 11ε.

2. Η εμπεριστατωμένη επισκόπηση ***περιλαμβάνει εκτίμηση του κατά πόσον το εν λόγω κράτος μέλος πλήττεται από ανισορροπίες και κατά πόσον οι ανισορροπίες αυτές συνιστούν υπερβολικές ανισορροπίες. Λαμβάνει υπόψη την προέλευση των εντοπιζόμενων ανισορροπιών δεδομένων των οικονομικών περιστάσεων που επικρατούν, περιλαμβανομένων βαθιών εμπορικών και χρηματοοικονομικών διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δευτερογενών επιπτώσεων των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών. Η επισκόπηση αναλύει συναφείς εξελίξεις που αφορούν τη στρατηγική της Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Λαμβάνει επίσης υπόψη τη σημασία των οικονομικών εξελίξεων στην Ένωση και τη ζώνη του ευρώ στο σύνολό της.*** Λαμβάνει υπόψη, ειδικότερα, τα εξής:

α) ***οσάκις ενδείκνυται, τις*** συστάσεις ή ***τις*** προσκλήσεις του Συμβουλίου ***που απευθύνονται στα υπό εξέταση κράτη μέλη*** και εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 121, 126 ***και 148*** της Συνθήκης και σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 8 και 10 του παρόντος κανονισμού·

β) ***τις*** προθέσεις πολιτικής του υπό εξέταση κράτους μέλους, όπως αντικατοπτρίζονται ***στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων και, ενδεχομένως, στο*** πρόγραμμα σταθερότητας και σύγκλισης·

γ) τυχόν ▌προειδοποιήσεις ή συστάσεις εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικών Κινδύνων ***για συστημικούς κινδύνους που αντιμετωπίζει ή που αφορούν*** το υπό εξέταση κράτος μέλος. ***Τηρείται το καθεστώς απορρήτου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου.***

2α. Η εμπεριστατωμένη επισκόπηση δημοσιοποιείται. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της εμπεριστατωμένη επισκόπησης.

Άρθρο 6

Προληπτική Δράση

1. Εάν, βάσει της εμπεριστατωμένης επισκόπησής της που αναφέρεται στο άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θεωρήσει ότι ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει ανισορροπίες, ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο, ***την Ευρωομάδα και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο***. Το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, μπορεί να απευθύνει τις απαραίτητες συστάσεις στο οικείο κράτος μέλος, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 121 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

2. Το Συμβούλιο ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ***για τη σύσταση***. Οι συστάσεις του Συμβουλίου δημοσιοποιούνται.

2a. Στις συστάσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής τηρείται πλήρως το Άρθρο 152 της ΣΛΕΕ και λαμβάνεται υπόψη το άρθρο 28 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Το Συμβούλιο επανεξετάζει ***τη σύσταση*** ετησίως ***στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου*** και μπορεί να ***την προσαρμόζει,*** εάν ***κριθεί*** απαραίτητο***,*** σύμφωνα με την παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Διαδικασία υπερβολικών ανισορροπιών

Άρθρο 7

Κίνηση της διαδικασίας υπερβολικών ανισορροπιών

1. Εάν, βάσει της εμπεριστατωμένης επισκόπησης όπως αναφέρεται στο άρθρο 5, η Επιτροπή θεωρήσει ότι το οικείο κράτος μέλος πλήττεται από υπερβολικές ανισορροπίες, ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο, ***την Ευρωομάδα και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο***.

Η Επιτροπή ενημερώνει επίσης τις σχετικές ευρωπαϊκές εποπτικές αρχές και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου που καλείται να προβεί στις ενέργειες που κρίνει απαραίτητες.

2. Το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, μπορεί να εκδώσει ***σύσταση*** σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης, δηλώνοντας την ύπαρξη υπερβολικής ανισορροπίας και συνιστώντας στο οικείο κράτος μέλος να λάβει διορθωτικά μέτρα.

Η ***σύσταση*** διευκρινίζει τη φύση ***και τις επιπτώσεις*** των ανισορροπιών και ***ορίζει μια δέσμη συστάσεων πολιτικής*** που πρέπει να ***ληφθούν υπόψη*** και την προθεσμία εντός της οποίας το οικείο κράτος μέλος πρέπει να ***υποβάλει σχέδιο*** διορθωτικών ενεργειών. Το Συμβούλιο δύναται, όπως προβλέπεται στο άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης, να δημοσιοποιήσει τη ***σύστασή*** του.

Άρθρο 8

Σχέδιο διορθωτικών ενεργειών

1. Κάθε κράτος μέλος για το οποίο κινείται διαδικασία υπερβολικών ανισορροπιών υποβάλλει σχέδιο διορθωτικών ενεργειών στο Συμβούλιο και την Επιτροπή ***το οποίο βασίζεται στη σύσταση και*** υποβάλλεται, σύμφωνα με το άρθρο 7, εντός προθεσμίας που καθορίζεται ***στη σύσταση***. Το σχέδιο διορθωτικών ενεργειών ορίζει συγκεκριμένες ▌ ενέργειες πολιτικής τις οποίες το οικείο κράτος μέλος έχει εφαρμόσει ή σκοπεύει να εφαρμόσει και περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. ***Το σχέδιο διορθωτικών ενεργειών λαμβάνει υπόψη τον οικονομικό και κοινωνικό αντίκτυπο αυτών των ενεργειών πολιτικής και είναι συνεπές προς τις ευρείες κατευθυντήριες γραμμές των οικονομικών πολιτικών και τις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση.***

2. Μέσα σε δύο μήνες από την υποβολή σχεδίου διορθωτικών ενεργειών και βάσει έκθεσης της Επιτροπής, το Συμβούλιο αξιολογεί το σχέδιο διορθωτικών ενεργειών. Εάν θεωρηθεί επαρκές, με βάση ***τη σύσταση*** της Επιτροπής, το Συμβούλιο ***το εγκρίνει μέσω μιας σύστασης που απαριθμεί τις απαιτούμενες συγκεκριμένες ενέργειες και τις προθεσμίες για την ανάληψη τους και καταρτίζει χρονοδιάγραμμα για την εποπτεία, εφιστώντας ιδίως την προσοχή στους φορείς μετάδοσης και αναγνωρίζοντας ότι ενδέχεται να υπάρξουν μεγάλες καθυστερήσεις μεταξύ της έγκρισης των διορθωτικών ενεργειών και της πραγματικής επίλυσης των ανισορροπιών***.

2a. Εάν οι ενέργειες που έχουν αναληφθεί ή που προβλέπονται στο σχέδιο διορθωτικών ενεργειών ή το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής τους θεωρούνται ανεπαρκείς, το Συμβούλιο, βάσει σύστασης της Επιτροπής, εκδίδει σύσταση με την οποία καλεί το κράτος μέλος να υποβάλει νέο σχέδιο διορθωτικών ενεργειών κατά κανόνα εντός δύο μηνών. Το νέο σχέδιο διορθωτικών ενεργειών εξετάζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο.

3. Το σχέδιο διορθωτικών ενεργειών, η έκθεση της Επιτροπής και η ***σύσταση*** του Συμβουλίου που αναφέρονται στις ***παραγράφους*** 2 ***και 2α*** δημοσιοποιούνται.

Άρθρο 9

Παρακολούθηση των διορθωτικών ενεργειών

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή ***της σύστασης που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2***. Για το σκοπό αυτό, το κράτος μέλος υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο και την Επιτροπή σε τακτά χρονικά διαστήματα υπό μορφή εκθέσεων προόδου των οποίων η συχνότητα ορίζεται από το Συμβούλιο στη σύσταση που αναφέρεται στο άρθρο ***8 παράγραφος 2***.

2. Το Συμβούλιο δημοσιοποιεί τις εκθέσεις προόδου των κρατών μελών.

3. Η Επιτροπή ***δύναται να διενεργήσει ενισχυμένες*** αποστολές εποπτείας στο οικείο κράτος μέλος για να παρακολουθεί την εφαρμογή του σχεδίου διορθωτικών ενεργειών, ***σε συνδυασμό με την ΕΚΤ όταν αυτές οι αποστολές αφορούν κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ ή κράτη μέλη που συμμετέχουν στον Μηχανισμό Συναλλαγματικών Ισοτιμιών ΙΙ. Οι κοινωνικοί εταίροι και άλλοι ενδιαφερόμενοι κύκλοι συμφερόντων του κράτους μέλους θα πρέπει, κατά συνέπεια, να συμμετάσχουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, στον διάλογο.***

4. ***Σε περίπτωση σχετικής σημαντικής μεταβολής*** των οικονομικών περιστάσεων, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, μπορεί να τροποποιήσει τις συστάσεις που εξέδωσε δυνάμει του ***άρθρου 8 παράγραφος 2*** σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο ίδιο άρθρο. ***Εφόσον κριθεί σκόπιμο, το*** οικείο κράτος μέλος ***καλείται να*** υποβάλει αναθεωρημένο σχέδιο διορθωτικών ενεργειών που αξιολογείται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 10

Αξιολόγηση των διορθωτικών ενεργειών

1. Βάσει έκθεσης της Επιτροπής, το Συμβούλιο αξιολογεί κατά πόσον το οικείο κράτος μέλος προέβη στις συνιστώμενες διορθωτικές ενέργειες ***σύμφωνα με τη σύσταση που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2***.

2. Η έκθεση της Επιτροπής δημοσιοποιείται.

3. Το Συμβούλιο ▌***διενεργεί την αξιολόγησή του*** εντός της προθεσμίας που έχει θέσει το Συμβούλιο στις συστάσεις του που εγκρίθηκαν σύμφωνα με το ***άρθρο 8 παράγραφος 2***.

4. Όταν το Συμβούλιο ***εκτιμά*** ότι το κράτος μέλος δεν έχει προβεί στις συνιστώμενες διορθωτικές ενέργειες, ***εγκρίνει απόφαση με την οποία διαπιστώνεται η μη συμμόρφωση και σύσταση με την οποία ορίζονται νέες προθεσμίες για την ανάληψη διορθωτικών ενεργειών. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνεται το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και δημοσιοποιούνται τα συμπεράσματα από τις αποστολές εποπτείας που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3.***

Η σύσταση της Επιτροπής με την οποία διαπιστώνεται η μη συμμόρφωση θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από το Συμβούλιο εκτός εάν αυτό αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να απορρίψει τη σύσταση εντός δέκα ημερών από την έγκρισή της από την Επιτροπή. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση συνεδρίασης του Συμβουλίου προκειμένου να τεθεί σε ψηφοφορία η εν λόγω απόφαση.

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

Σύμφωνα με το άρθρο 11ε, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δύναται, με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, να καλέσει τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, την Επιτροπή και, εφόσον κριθεί σκόπιμο, τον Πρόεδρο της Ευρωομάδας, να λάβουν τον λόγο ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του με σκοπό να συζητηθεί η απόφαση με την οποία διαπιστώνεται η μη συμμόρφωση.

5. Εφόσον το Συμβούλιο ***κρίνει, επί τη βάσει της εκθέσεως της Επιτροπής,*** ότι το κράτος μέλος έχει προβεί στις συνιστώμενες διορθωτικές ενέργειες, η διαδικασία υπερβολικών ανισορροπιών ***θεωρείται ότι προχωρά κανονικά και τίθεται σε αναστολή ενώ η παρακολούθηση συνεχίζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που εγκρίθηκε στις συστάσεις βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 2. Το Συμβούλιο δημοσιοποιεί τους λόγους για τους οποίους η διαδικασία τέθηκε σε αναστολή αναγνωρίζοντας τις διορθωτικές ενέργειες πολιτικής που ανελήφθησαν από το κράτος μέλος.***

Άρθρο 11

Περάτωση της διαδικασίας υπερβολικών ανισορροπιών

Το Συμβούλιο ανακαλεί τις συστάσεις που εξέδωσε δυνάμει των άρθρων 7, 8 και 10 έπειτα από σύσταση της Επιτροπής, ***ευθύς μόλις θεωρήσει*** ότι το κράτος μέλος δεν πλήττεται πλέον από υπερβολικές ανισορροπίες ***κατά τα οριζόμενα στη σύσταση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, και προβαίνει σε δημόσια δήλωση σχετικά με αυτό το γεγονός.***

Άρθρο 11α

Ψηφοφορία στο Συμβούλιο

Όσον αφορά τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 7 έως 11, το Συμβούλιο ενεργεί χωρίς να λάβει υπόψη την ψήφο του μέλους του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύει το οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 11β

Αποστολές εποπτείας

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει μόνιμο διάλογο με τις αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με τους στόχους του παρόντος κανονισμού. Προς τούτο, η Επιτροπή διενεργεί συγκεκριμένα αποστολές με σκοπό την αξιολόγηση της τρέχουσας οικονομικής κατάστασης στο κράτος μέλος και τον εντοπισμό τυχόν κινδύνων ή δυσχερειών σε σχέση με τη συμμόρφωση προς τους στόχους του παρόντος κανονισμού.

2. Είναι δυνατόν να αναληφθεί ενισχυμένη εποπτεία για τα κράτη μέλη για τα οποία εκδίδεται σύσταση όπου δηλώνεται η ύπαρξη θέσης υπερβολικής ανισορροπίας σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού για τους σκοπούς της επιτόπιας παρακολούθησης.

3. Όταν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος είναι κράτος με νόμισμα το ευρώ ή συμμετέχει στο ΜΣΙ ΙΙ, η Επιτροπή δύναται να καλέσει εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, εφόσον κριθεί σκόπιμο, για να συμμετάσχουν σε επισκέψεις εποπτείας.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την έκβαση της αποστολής που αναφέρεται στη δεύτερη παράγραφο και, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, μπορεί να αποφασίσει να δημοσιοποιήσει τα πορίσματά της.

5. Κατά τη διοργάνωση των αποστολών εποπτείας που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο, η Επιτροπή διαβιβάζει τα προσωρινά πορίσματά της στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ώστε να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.

Άρθρο 11γ

Οικονομικός διάλογος

1. Προκειμένου να ενισχυθεί ο διάλογος μεταξύ των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, ειδικότερα δε του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και με στόχο να διασφαλισθεί μεγαλύτερη διαφάνεια και λογοδοσία, η αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να καλέσει τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, την Επιτροπή και, εφόσον κριθεί σκόπιμο, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ή τον Πρόεδρο της Ευρωομάδας να λάβουν τον λόγο ενώπιον της επιτροπής αυτής για την εξέταση:

α) στοιχείων που παρέχει το Συμβούλιο για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών σύμφωνα με το άρθρο 121, παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ·

β) των γενικών κατευθυντήριων γραμμών προς τα κράτη μέλη που εξέδωσε η Επιτροπή στην αρχή του ετήσιου κύκλου εποπτείας·

γ) τυχόν συμπερασμάτων που συνέταξε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για προσανατολισμούς οικονομικών πολιτικών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου·

δ) των αποτελεσμάτων της πολυμερούς εποπτείας που διεξήχθη δυνάμει του παρόντος κανονισμού·

ε) τυχόν συμπερασμάτων που συνέταξε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με τους προσανατολισμούς και τα αποτελέσματα της πολυμερούς εποπτείας·

στ) οιασδήποτε επισκόπησης της πορείας της πολυμερούς εποπτείας στο τέλος του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου·

ζ) των συστάσεων που διατυπώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, το άρθρο 8, παράγραφος 2 και το άρθρο 10, παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού·

2. Η αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να προσφέρει την ευκαιρία στο κράτος μέλος το οποίο αφορά η σύσταση ή η απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, το άρθρο 8, παράγραφος 2 και το άρθρο 10, παράγραφος 4 να συμμετάσχει σε ανταλλαγή απόψεων.

3. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο ενημερώνουν τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11δ

Επανεξέταση

1. Εντός τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και εν συνεχεία ανά πενταετία η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Η έκθεση αξιολογεί μεταξύ άλλων:

α) την αποτελεσματικότητα του κανονισμού

β) την πρόοδο ως προς την εξασφάλιση στενότερου συντονισμού των οικονομικών πολιτικών και συνεχούς σύγκλισης των οικονομικών επιδόσεων των κρατών μελών σύμφωνα με τη Συνθήκη.

2. Όταν κρίνεται σκόπιμο, η έκθεση συνοδεύεται από πρόταση για την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού.

3. Η έκθεση διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Άρθρο 11ε

Έκθεση

Για κάθε επόμενο έτος, η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, στην οποία περιλαμβάνεται και η επικαιροποίηση του πίνακα αποτελεσμάτων όπως ορίζεται στο άρθρο 4, και την υποβάλλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου.

Πέμπτη 23 Ιουνίου 2011

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

…

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Εφαρμογή της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος *

P7_TA(2011)0288

Τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 23 Ιουνίου 2011 στην πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος (COM(2010)0522 – C7-0396/2010 – 2010/0276(CNS)) [1]

(2012/C 390 E/18)

(Ειδική νομοθετική διαδικασία – διαβούλευση)

[Τροπολογία 2]

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (*)

στην πρόταση της Επιτροπής για

---

[1] Το θέμα αναπέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (A7-0179/2011).

(*) Τροπολογίες: το νέο ή τροποποιημένο κείμενο σημειώνεται με ***έντονους πλάγιους χαρακτήρες***· η διαγραφή κειμένου σημειώνεται με το σύμβολο ▌.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 14, δεύτερο εδάφιο,